

Regulations Amending Certain Regulations Made under Sections 89 and 114 of the Canadian Environmental Protection Act, 1999 (Miscellaneous Program)

Statutory Authority

Canadian Environmental Protection Act, 1999

Sponsoring Department

Department of the Environment

**REGULATORY IMPACT
ANALYSIS STATEMENT**

Description

The purpose of these rollover regulations is to ensure that existing regulations under the *Canadian Environmental Protection Act* are consistent with the newly proclaimed *Canadian Environmental Protection Act, 1999*. All of the amendments being put forward are of a technical nature, and do not include any substantive changes to the regulations. These changes are being made to harmonize the wording in the regulations with the terminology and scheme of the new Act.

The following regulations that are being rolled over under the new legislation are included in this submission:

New Substances Notification Regulations
Masked Name Regulations

These changes will have no impact on Canadians.

Contact

Cynthia Wright, Director General, Strategic Priorities Directorate, Environmental Protection Service, Environment Canada, Ottawa, Ontario K1A 0H3, (819) 953-6830 (Telephone), (819) 997-9806 (Facsimile).

PROPOSED REGULATORY TEXT

Notice is hereby given, pursuant to subsection 332(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*^a, that the Governor in Council proposes, pursuant to subsections 89(1) and 114(1) of that Act, to make the annexed *Regulations Amending Certain Regulations Made under Sections 89 and 114 of the Canadian Environmental Protection Act, 1999 (Miscellaneous Program)*.

Any person may, within 60 days after the publication of this notice, file with the Minister of the Environment comments with respect to the proposed Regulations or a notice of objection requesting that a board of review be established under section 333 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*^a and stating

^a S.C. 1999, c. 33

Règlement correctif visant certains règlements pris en vertu des articles 89 et 114 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)

Fondement législatif

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)

Ministère responsable

Ministère de l'Environnement

**RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT
DE LA RÉGLEMENTATION**

Description

Le but du règlement de reconduction des règlements est d'assurer la conformité des règlements existants sous la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* avec la nouvelle *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*. Toutes les modifications sont de nature technique et ne comprennent pas de changements significatifs aux règlements. Ces changements sont apportés pour que le libellé des règlements cadre avec la terminologie et l'esprit de la nouvelle loi.

Les règlements suivants à reconduire sous la nouvelle loi sont inclus dans la présente soumission :

Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles
Règlement sur les dénominations maquillées

Ces changements n'auront aucun impact sur les Canadiens.

Personne-ressource

Cynthia Wright, Directrice générale, Direction générale des priorités stratégiques, Service de la protection de l'environnement, Environnement Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0H3, (819) 953-6830 (téléphone), (819) 997-9806 (télécopieur).

PROJET DE RÉGLEMENTATION

Avis est donné, conformément au paragraphe 332(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*^a, que la gouverneure en conseil, en vertu des paragraphes 89(1) et 114(1) de cette loi, se propose de prendre le *Règlement correctif visant certains règlements pris en vertu des articles 89 et 114 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, ci-après.

Les intéressés peuvent présenter au ministre de l'Environnement, dans les 60 jours suivant la date de publication du présent avis, leurs observations au sujet du projet de règlement ou un avis d'opposition motivé demandant la constitution de la commission de révision prévue à l'article 333 de cette loi. Ils sont priés d'y

^a L.C. 1999, ch. 33

the reasons for the objection. All comments and notices must cite the *Canada Gazette*, Part I, and the date of publication of this notice, and be sent to Cynthia Wright, Director General, Strategic Priorities Directorate, Environmental Protection Service, Department of the Environment, Ottawa, Ontario K1A 0H3.

The comments and reasons for the objection should stipulate those parts thereof that should not be disclosed pursuant to the *Access to Information Act* and, in particular, pursuant to sections 19 and 20 of that Act, the reason why those parts should not be disclosed and the period during which they should remain undisclosed. The comments and reasons for the objection should also stipulate those parts thereof for which there is consent to disclosure pursuant to the *Access to Information Act*.

Ottawa, October 28, 1999

MARC O'SULLIVAN
Assistant Clerk of the Privy Office

**REGULATIONS AMENDING CERTAIN REGULATIONS
MADE UNDER SECTIONS 89 AND 114 OF THE
CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION
ACT, 1999 (MISCELLANEOUS PROGRAM)**

NEW SUBSTANCES NOTIFICATION REGULATIONS

1. (1) The definitions “Act”, “biotechnology product”, “DSL” and “NDSL” in subsection 2(1) of the *New Substances Notification Regulations*¹ are replaced by the following:

“Act” means the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*; (*Loi*)

“biotechnology product” means an inanimate biotechnology product; (*produit biotechnologique*)

“DSL” means the Domestic Substances List maintained by the Minister under subsection 66(1) of the Act, as amended from time to time; (*LIS*)

“NDSL” means the Non-domestic Substances List maintained by the Minister under subsection 66(2) of the Act, as amended from time to time; (*LES*)

(2) The portion of the definition “micro-organism”² in subsection 2(1) of the Regulations before paragraph (a) is replaced by the following:

“micro-organism” means a microscopic living organism that is

(3) Subsection 2(1) of the Regulations is amended by adding the following in alphabetical order:

“organism” means a living organism as defined in section 104 of the Act, except in the following provisions:

- (a) paragraph (c) of the definition “micro-organism”,
- (b) paragraphs 29.16(b) and (c),
- (c) paragraphs 29.19(b) and (c),
- (d) Schedule XIV,
- (e) paragraph 1(d) and subparagraphs 1(e)(vi) and (viii) of Schedule XIX,
- (f) paragraph 2(d) of Schedule XIX,
- (g) subparagraph 3(d)(iii) and paragraph 3(f) of Schedule XIX, and
- (h) items 5 to 7 in Schedule XIX; (*organisme*)

citer la *Gazette du Canada* Partie I, ainsi que la date de publication, et d'envoyer le tout à Cynthia Wright, directrice générale, Direction générale des priorités stratégiques, Service de la protection de l'environnement, ministère de l'Environnement, Ottawa (Ontario) K1A 0H3.

Ils doivent également y indiquer, d'une part, les observations et les motifs qui peuvent être divulgués en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* et, d'autre part, lesquels sont soustraits à la divulgation en vertu de cette loi, notamment aux termes des articles 19 et 20, en précisant les raisons et la période de non-divulgarion.

Ottawa, le 28 octobre 1999

Le greffier adjoint du Conseil privé,
MARC O'SULLIVAN

**RÈGLEMENT CORRECTIF VISANT CERTAINS
RÈGLEMENTS PRIS EN VERTU DES ARTICLES 89 ET
114 DE LA LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION
DE L'ENVIRONNEMENT (1999)**

RÈGLEMENT SUR LES RENSEIGNEMENTS CONCERNANT
LES SUBSTANCES NOUVELLES

1. (1) Les définitions de « LES », « LIS », « Loi » et « produit biotechnologique », au paragraphe 2(1) du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles*¹, sont respectivement remplacées par ce qui suit :

« LES » La liste extérieure des substances tenue à jour par le ministre en application du paragraphe 66(2) de la Loi, avec ses modifications successives. (*NDSL*)

« LIS » La liste intérieure des substances tenue à jour par le ministre en application du paragraphe 66(1) de la Loi, avec ses modifications successives. (*DSL*)

« Loi » La *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*. (*Act*)

« produit biotechnologique » S'entend d'un produit biotechnologique inanimé. (*biotechnology product*)

(2) Le passage de la définition de « micro-organisme »² au paragraphe 2(1) du même règlement précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :

« micro-organisme » Organisme vivant microscopique qui, selon le cas :

(3) Le paragraphe 2(1) du même règlement est modifié par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit :

« organisme » S'entend d'un organisme vivant au sens de l'article 104 de la Loi, sauf dans « organisme gouvernemental » et dans les dispositions suivantes :

- a) l'alinéa c) de la définition de « micro-organisme »;
- b) les alinéas 29.16b) et c);
- c) les alinéas 29.19b) et c);
- d) l'annexe XIV;
- e) les alinéa 1d) et sous-alinéas 1e)(vi) et (viii) de l'annexe XIX;
- f) l'alinéa 2d) de l'annexe XIX;
- g) les sous-alinéa 3d)(iii) et alinéa 3f) de l'annexe XIX;
- h) les articles 5 à 7 de l'annexe XIX. (*organism*)

¹ SOR/94-260

² SOR/97-119

¹ DORS/94-260

² DORS/97-119

2. Section 4 of the Regulations is replaced by the following:

4. For the purposes of paragraph 81(6)(e) of the Act, a substance is exempt from the application of subsections 81(1) and (2) of the Act where it is manufactured or imported in a quantity that does not exceed the quantity that first triggers a requirement to provide information under these Regulations.

3. The portion of section 16 of the Regulations before paragraph (a) is replaced by the following:

16. The quantity of a substance prescribed for the purposes of subparagraph 87(1)(b)(iii) of the Act is

4. The portion of section 29 of the Regulations before paragraph (a) is replaced by the following:

29. The quantity of a substance prescribed for the purposes of subparagraph 87(1)(b)(iii) of the Act is

5. In subsection 31(1) of the Regulations, the expressions “section 26” and “paragraph 29(1)(c)” are replaced by the expressions “section 81” and “paragraph 84(1)(c), respectively.

MASKED NAME REGULATIONS

6. The definition “Act” in section 2 of the *Masked Name Regulations*³ is replaced by the following:

“Act” means the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*; (*Loi*)

7. The portion of subsection 3(1) of the Regulations before paragraph (a) is replaced by the following:

3. (1) For the purposes of sections 88 and 113 of the Act, the explicit chemical or biological name of a substance shall be masked by

COMING INTO FORCE

8. These Regulations come into force on the day on which subsections 89(1) and 114(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, chapter 33 of the Statutes of Canada, 1999, come into force.

[45-1-o]

2. L'article 4 du même règlement est remplacé par ce qui suit :

4. Pour l'application de l'alinéa 81(6)e) de la Loi, une substance est exclue de l'application des paragraphes 81(1) et (2) de la Loi si elle est fabriquée ou importée en une quantité ne dépassant pas celle qui entraîne au départ l'obligation de fournir des renseignements en application du présent règlement.

3. Le passage de l'article 16 du même règlement précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :

16. Les quantités de substance suivantes sont réglementaires pour l'application du sous-alinéa 87(1)b)(iii) de la Loi :

4. Le passage de l'article 29 du même règlement précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :

29. Les quantités de substance suivantes sont réglementaires pour l'application du sous-alinéa 87(1)b)(iii) de la Loi :

5. Dans le paragraphe 31(1) du même règlement, « article 26 » et « alinéa 29(1)c) » sont respectivement remplacés par « article 81 » et « alinéa 84(1)c) ».

RÈGLEMENT SUR LES DÉNOMINATIONS MAQUILLÉES

6. La définition de « Loi », à l'article 2 du *Règlement sur les dénominations maquillées*³, est remplacée par ce qui suit :

« Loi » La *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*. (*Act*)

7. Le passage du paragraphe 3(1) du même règlement précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :

3. (1) Pour l'application des articles 88 et 113 de la Loi, la dénomination chimique ou biologique d'une substance doit être maquillée :

ENTRÉE EN VIGUEUR

8. Le présent règlement entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur des paragraphes 89(1) et 114(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, chapitre 33 des Lois du Canada (1999).

[45-1-o]

³ SOR/94-261³ DORS/94-261